

放虎到南非

稀有的中國虎在南非野地終於苦盡甘來

（譯註：成語的 stripes 原指條紋狀的官階紋章，earn one's 原指付出努力而後得到升遷，但這裡的 stripes 也用來隱喻老虎身上的條紋）

02-15

南非的大型貓科動物有很多，不過潛行在卡魯高原邊際、乾旱草原上的這種毛皮光亮的掠食動物，卻有個明顯與眾不同的特徵：那就是牠們身上的條紋。

一項爭議性的實驗致力於拯救一種全球最瀕臨絕種的老虎，並將三隻在動物園人工繁殖的稀有華南虎運送到南非草原，好讓牠們學習獵捕羚羊以及在野外生存的技巧，而在此同時，保育人員則在老虎的故鄉努力復育幾乎快蕩然無存的老虎棲息地。

全球只剩下約六十隻人工豢養的華南虎，而野生的則幾近絕跡，因此這項實驗可說是孤注一擲的最後手段，希望能藉以挽救瀕臨絕種的華南虎，並培育出能延續命脈的新野生族群，即使牠們的家鄉遠在世界的另一端。這項計畫期盼能在十五年內再把所有老虎運回中國。

「這計畫極為冒險。有些人認定挽救老虎之舉一定會失敗，他們辯稱，我們是把錢浪費在註定會失敗的行動上，」該計畫創辦人、四十四歲的全莉一邊說，一邊費勁地駕駛卡車穿越八萬英畝老虎保育地上粗糙不平的灌木叢，「但我們必須努力嘗試，而且花下的錢哪能和拯救這種古老生物相提並論啊！」

南非本身並沒有本土的老虎品種，因為老虎原產於亞洲。但南非除了有廣大、管理良好的野生動物保育區之外，還在野生動物管理以及把動物野放到復育地等方面，擁有豐富的專業知識；再加上又有大量羚羊，而土地價格相對來說也並不貴，因此就成了這項拯救老虎行動之所以選定南非而非中國的主要原因了。

「專業、大量獵物和土地——就是我們挑中南非的主因，」全莉透露，非營利性的拯救中國虎國際基金會的這位發起人，過去曾任職時裝業高階主管。

02-16

對計畫所野放的老虎而言，從動物園獸籠被改安置在非洲野地，調適起來其實並不容易。主辦單位和中國政府達成協議後，幼虎在二〇〇三年末和二〇〇四年末被運到了南非，之後歷經了長癩、被狒狒咬傷、喉部和牙齦感染、肩部扭傷，以及鼻部被刺入豪豬刺等折磨。

如今，三歲大的國泰是老虎群中年紀最大、也最有經驗的一個，牠能輕易撲倒一百八十磅重的白色羚羊，這是在老虎保育區棲息的一種巧克力色羚羊群。

這項計畫的目標是繁殖更多幼虎，以便最後能運回中國的野生動物保育區；不料，卻在二〇〇五年遭遇重大挫敗，因為第一批運往南非的一對幼虎中的公虎「希望」，不幸在達到繁殖年齡之前就突然發病死亡，解剖結果顯示，牠得了肺炎和心臟衰竭。

即使這些老虎在抵達南非時已經過檢疫隔離，這項計畫仍引發了一些國際貓科動物專家的強烈抨擊，他們認為，老虎應留置在自然的棲息地，把牠們運送到南非，無疑將使這些老虎——以及其他南非的貓科動物——暴露在可能感染新種疾病的危險中。

該計畫的人員表示，他們也同意，這項工作如果能在中國進行當然最好，但現階段卻無法實現。主要原因是，拯救中國虎基金會部份出資以便在中國建立的兩處新的老虎保育區，目前仍在規劃的階段，而南非棲息地復育專家正和中國官員合作，希望把一些農地復育為林地，只不過，距離真正啟用保育區，可能還要好幾年的時間。支持者表示，在這期間，南非的野放計畫仍是最好的選擇。

「人間大可持續擬定如何拯救老虎的策略，直到某天，最後一隻老虎也在世上消失了蹤影，」基金會發言人隆奈爾·歐吩蕭表示，「如果真想挽救老虎的命脈，那麼這次就是破釜沈舟的最後一役了。」